



*Version française ci-dessous*

## **Herzliche Einladung zum Deutsch-Französischen Abend**

**Mittwoch, 8. März 2023 ab 16:30 Uhr**

**Gallus Theater, Kleyerstraße 15, 60326 Frankfurt am Main**

Die deutsch-französische Zusammenarbeit hat in der Rhein-Main-Region eine lange Tradition. Auch 2023 freuen wir uns im Rahmen des Internationalen Theaterfestivals für junges Publikum „Starke Stücke“, ein Projekt der KulturRegion und der Starke Stücke GbR, auf den feierlichen Empfang des Deutsch-Französischen Jugendwerks (DFJW). Den Internationalen Frauentag 2023 nehmen wir zum Anlass für einen Austausch über Körperbilder. In Verbindung mit der Vorstellung „Splaf... dans mon corps ! / Splatsch... in mir drin!“ der Compagnie dégadézo aus Straßburg sprechen wir mit den Künstlerinnen Antje Schur und Régine Westenhoeffer über ihre Recherchen mit Grundschulkindern zu der Frage, was „in mir drin“ eigentlich alles passiert.

### **17.00 Begrüßung**

Sabine von Bebenburg, Geschäftsführerin der KulturRegion FrankfurtRheinMain  
Tobias Bütow, Generalsekretär des Deutsch Französischen Jugendwerks (DFJW)

### **17.15 Uhr [Splaf... dans mon corps ! / Splatsch... in mir drin!](#)**

(in deutscher und französischer Sprache)

### **18.15 Uhr Gespräch über Körper, Bewegung und Zuschreibungen mit Antje Schur und Régine Westenhoeffer**

Moderation: Eva-Maria Magel, Frankfurter Allgemeine Zeitung  
(in deutscher und französischer Sprache)

### **Anschließend Sektempfang und Imbiss**

Bitte nutzen Sie für Ihre **Anmeldung bis 5. März 2023** das [Anmeldeformular](#). Das Kartenkontingent ist begrenzt. [www.starke-stuecke.net](http://www.starke-stuecke.net)

**Tipp** zum Internationalen Frauentag: Das Institut français Frankfurt und das DFF (Deutsches Filminstitut & Filmmuseum) zeigen am Mittwoch, 8. März 2023 um 20.15 Uhr *L'Événement* („Das Ereignis“ OmU) im Rahmen einer Annie-Ernaux-Reihe. Der Film von Audrey Diwa thematisiert das Thema illegale Abtreibung und gewann 2021 den goldenen Löwen auf dem Filmfest in Venedig.  
<https://www.dff.film/kino/kinoprogramm/aktuelles-kinoprogramm/>

In Kooperation mit / Avec le soutien de





## **Invitation à la pièce franco-allemande « SPLAF ... dans mon corps ! » et à l'échange sur « L'image du corps »**

**Mercredi 8 mars 2023 à 16h30**

**Au Gallus Theater, Kleyerstraße 15, 60326 Frankfurt-am-Main**

La coopération franco-allemande a une longue tradition dans la région du Rhin-Main. Cette année encore, nous nous réjouissons de la réception donnée par l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ) dans le cadre du festival international de théâtre jeune public "Starke Stücke", un projet de la KulturRegion et Starke Stücke GbR. À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes 2023, une discussion franco-allemande sur le thème de l'image du corps suivra une représentation du spectacle „Splaf... dans mon corps ! / Splatsch... in mir drin!“ de la Compagnie dégado de Strasbourg. Les artistes Antje Schur et Régine Westenhoeffer parleront de leur travail avec des enfants de l'école primaire sur la question de tout ce qui se passe "dans mon corps".

### **17h Mot de bienvenue**

Sabine von Bebenburg, Directrice générale de la KulturRegion FrankfurtRheinMain  
Tobias Bütow, Secrétaire général de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)

### **17h15 Splaf... dans mon corps ! / Splatsch... in mir drin!**

(en allemand et en français)

### **18h15 Discussion autour de l'imaginaire du corps et du mouvement avec la contribution d'Antje Schur et Régine Westenhoeffer**

Animation : Eva-Maria Magel, Frankfurter Allgemeine Zeitung  
(en allemand et en français)

### **Suivi d'un cocktail**

**Inscription obligatoire** via le [formulaire](#) jusqu'au **5 mars 2023 au plus tard**. Nombre des places limité.

Plus d'informations ici : [www.starke-stuecke.net](http://www.starke-stuecke.net)

**Journée internationale des droits des femmes** : L'Institut français Frankfurt et le DFF (Deutsches Filminstitut & Filmmuseum) organisent, le mercredi 8 mars 2023 à 20h15, dans le cadre d'un cycle consacré à Annie Ernaux une projection du film *L'Événement*. Réalisé par Audrey Diwa, le film raconte l'histoire d'un avortement illégal et il a obtenu le Lion d'or au festival du film de Venise en 2021. Il sera montré en version originale française avec sous-titres en allemand.

<https://www.dff.film/kino/kinoprogramm/aktuelles-kinoprogramm/>

In Kooperation mit / Avec le soutien de

